



## Kommentar der ATR-Herausgeber aus ATR-Ausgabe Nr. 95 vom 17.06.2006

### Ehrliche Arbeit wird belohnt!

Die Überschrift in dieser Woche soll keine Aufforderung an türkische Geschäftsleute sein, obwohl sie als solche verstanden werden könnte und sicherlich auch angebracht wäre. Doch türkische Menschen sind - was Ratschläge betrifft - äußerst empfindlich und erleben sie häufig als Kränkung.

Nein, was wir mit der Überschrift meinen, bezieht sich auf das Projekt ATR-PL 32. Dies ist die interne Bezeichnung für das, was wir am 6. Mai mit der Ausgabe Nr. 89 begonnen haben: die Zusammenarbeit zwischen der seit Mitte 2003 erscheinenden Prima Leben und der Aktuellen Türkei Rundschau (erste Ausgabe April 2004).

Die interne Aufteilung zwischen den beiden ehemals selbstständigen Zeitungen hat Kapazitäten frei gemacht, die wir systematisch nutzen und die uns honoriert werden. Die Zahl der Verkaufsstellen wächst von Woche zu Woche und immer häufiger erhalten wir Anrufe, in denen man uns mitteilt, dass man auch die Aktuelle Türkei Rundschau-Prima Leben im Angebot haben möchte.

Auch die Zahl unserer Werbepartner wächst kontinuierlich und es scheint sich mittlerweile allgemein die Erkenntnis durchzusetzen, dass an der türkischen Riviera keine fünfstelligen Absatzzahlen zu erreichen sind, egal ob man seine Zeitung verkaufen oder notgedrungen verschenken will.

Unsere Leserinnen und Leser bestätigen uns in Gesprächen, Anrufen, Faxen und Emails, dass sie die Art unserer Berichterstattung als gut und lesenswert ansehen. Besonders wird unsere Bereitschaft gelobt, auch kritische Themen anzusprechen.

Die Ergebnisse der letzten Wochen haben uns gezeigt, dass ehrliche Arbeit honoriert wird - und das freut uns.

Jürgen P. Fuß

& Andre Morawe